



Straż Miejska bliżej obywatela / **str. 2**



Wspomnienia ze stanu wojennego / **str. 11**



Z Mikołajem... do wody! / **str. 9**

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

# Rodnia

GRUDZIEŃ

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

[redakcja@rodnia.bierun.pl](mailto:redakcja@rodnia.bierun.pl)

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 12 (365) 2018 r.

## JARMARK BOŻONARODZENIOWY W BIERUNIU

# Poczuliśmy magię świąt!

Święta zbliżają się wielkimi krokami. Często w natłoku spraw i codziennej bieganiu zapominamy o tym, co najważniejsze – niepowtarzalnej świątecznej atmosferze. Dzięki Jarmarkowi Bożonarodzeniowemu w Bieruniu poczuliśmy magię świąt.

1 i 2 grudnia na bieruńskim Rynku mogliśmy uczestniczyć w Jarmarku Bożonarodzeniowym połączonym z festiwalem food trucków. To mogło zwiastować tylko jedno – dobrą muzykę, wspaniałe jedzenie i wspólne wprawianie się w świąteczny nastrój.

Nie sposób wymienić wszystkich atrakcji, jakie czekały na mieszkańców Bierunia. Aby jednak choć odrobinę oddać tę atmosferę, zaczniemy od początku, a więc od pierwszego dnia Jarmarku Bożonarodzeniowego.

Ciąg dalszy na str. 8



*Szanowni Państwo, z okazji zbliżających się  
Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku  
składamy życzenia wszelkiej pomyślności, aby kolejny rok  
był dla nas wszystkich pełen spełnionych nadziei, sukcesów,  
wspaniałych pomysłów i przedsięwzięć.*

**Marcin Nyga** Przewodniczący Rady Miejskiej z Radnymi  
**Krzysztof Grzesica** Burmistrz Bierunia wraz ze Współpracownikami

**W poniedziałek  
24 grudnia  
(Wigilia)  
Urząd Miejski  
w Bieruniu  
będzie nieczynny**



## KONSULTACJE NA TEMAT DZIAŁALNOŚCI STRAŻY MIEJSKIEJ

## STRAŻ MIEJSKA BLIŻEJ OBYWATELA

**M**imo, że w wielu gminach trwa dyskusja nad zasadnością funkcjonowania Straży Miejskiej, to jednak z materiałów opublikowanych w Biuletynie Informacji Publicznej MSW dowiadujemy się, że w województwie śląskim straż miejskie mają się nieźle działać w 55 miastach i gminach. Decyzje o powoływaniu nowych jednostek, tudzież o przywracaniu ich funkcjonowania po uprzedniej, likwidacji, rzadko docierają jednak do opinii publicznej gdyż nie są tak medialnie atrakcyjne jak informacje krytyczne.

W naszym mieście, dyskusja nad sensem istnienia Straży Miejskiej, pojawia się do początku jej funkcjonowania. Temat ten jest szczególnie mocno akcentowany w okresie kolejnych kampanii przed wyborami samorządowymi, kiedy to nie brak głosów domagających się zlikwidowania tej formacji. Postawa taka czasem wynika ze złej woli, innym razem z niewiedzy, ale najczęściej jest jak w życiu: kto został ukarany – ten będzie za likwidacją Straży Miejskiej, a ten komu strażnicy pomogli, przyzna, że straż jest potrzebna.

Kiedy rozmawiałem z Arturem Słomnickim, jednym z funkcjonariuszy bieruńskiej Straży Miejskiej, zwrócił on uwagę, że mieszkańcy bardzo często zwyczajnie nie wiedzą, jakie



są zadania i uprawnienia tej formacji. Reguluje je ustawa z 1997 roku, kilkakrotnie zresztą nowelizowana. Wymieniamy je w tabeli obok.

W naszym mieście, w latach 2014-2017 Straż Miejska brała udział w blisko 15 tysiącach interwencji, z czego tylko 6 tysięcy interwencji odnotowano w roku ubiegłym. Warto też podkreślić, że straż nie jest nadmiernie represyjną formacją, a liczba wystawianych mandatów jest mniej znacznie niższa niż liczba pouczeń – dodaje Artur Słomnicki.

Ponadto funkcjonariusze Straży Miejskiej, odciążają policję w kwestiach porządkowych, a ta może skupić się na bezpieczeństwie. Jeśli straż miejskie i gminne znikną całkowicie, policja będzie musiała przejąć ich obowiązki. Wójt, burmistrz czy prezydent mają wpływ na to, co robią strażnicy. Mogą nakazać usunięcie konkretnego zagrożenia czy choćby źródła nocnego hałasu. Policję mogą oni co najwyżej o to poprosić.

Dodajmy, że do zadań porządkowych należy dbałość o to, co prze-

szkadza mieszkańcom w zwykłym, codziennym funkcjonowaniu. Wymieńmy tu przykładowo dbanie aby rowerzyści nie jeździli po chodniku czy przejściu dla pieszych, pilnowanie by piesi nie przechodzili przez jezdnię w miejscach niedozwolonych, a kierowcy nie parkowali na chodniku czy trawnikach. Co strażnicy robią jeszcze? Chociażby odwozą pijanych do izb wytrzeźwień. Mają również „ekopatrole”, czyli dbają o to, by obywatele nie wywozili śmieci do lasu, nie palili

śmieciami i mierzą stężenie smogu. Ekipy „eko” wzywane są też do dzikich zwierząt grasujących blisko domostw.

Można by długo wymieniać, zarówno argumenty za zachowaniem jak i za likwidacją Straży Miejskiej. Dlatego też, najlepszym rozwiązaniem, będzie zapytanie o zdanie mieszkańców: czy są za likwidacją Straży Miejskiej, czy za utrzymaniem tej formacji w Bieruniu. A może wystarczy wdrożyć jakieś zmiany w jej funkcjonowaniu?

## DO ZADAŃ SM NALEŻY:

- ochrona spokoju i porządku w miejscach publicznych,
- czuwanie nad porządkiem i kontrola ruchu drogowego – w zakresie określonym w przepisach o ruchu drogowym,
- współdziałanie z właściwymi podmiotami w zakresie ratowania życia i zdrowia obywateli, pomocy w usuwaniu awarii technicznych i skutków klęsk żywiołowych oraz innych miejscowych zagrożeń,
- zabezpieczenie miejsca przestępstwa, katastrofy lub innego podobnego zdarzenia albo miejsc zagrożonych takim zdarzeniem przed dostępem osób postronnych lub zniszczeniem śladów i dowodów, do momentu przybycia właściwych służb, a także ustalenie, w miarę możliwości, świadków zdarzenia,
- ochrona obiektów komunalnych i urządzeń użyteczności publicznej,
- współdziałanie z organizatorami i innymi służbami w ochronie porządku podczas zgromadzeń i imprez publicznych,
- doprowadzanie osób nietrzeźwych do izby wytrzeźwień lub miejsca ich zamieszkania, jeżeli osoby te zachowaniem swoim dają powód do zgorszenia w miejscu publicznym, znajdują się w okolicznościach zagrażających ich życiu lub zdrowiu albo zagrażają życiu i zdrowiu innych osób,
- informowanie społeczności lokalnej o stanie i rodzajach zagrożeń, a także inicjowanie i uczestnictwo w działaniach mających na celu zapobieganie popełnianiu przestępstw i wykroczeń oraz zjawiskom kryminogennym i współdziałanie w tym zakresie z organami państwowymi, samorządowymi i organizacjami społecznymi,
- konwojowanie dokumentów, przedmiotów wartościowych lub wartości pieniężnych dla potrzeb gminy.

## Odznaczenia dla pracowników magistratu

**C**zęsto piszemy o wyróżnieniach, które otrzymuje nasze miasto. Za każdym z takich wyróżnień, stoją ludzie, którzy wzorowo wypełniają swoje obowiązki. Najczęściej jednak – zarówno splendor jak i krytyka – spływają na szefa, choć akurat burmistrz Krystian Grzesica, przy każdej okazji, podkreśla wkład konkretnych urzędników w realizację poszczególnych zadań. Dziś mamy okazję napisać o pracownikach bieruńskiego Magistratu, którzy uhonorowani zostali za wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej w służbie Rzeczypospolitej Polskiej.

We wtorek 11 grudnia, wicewojoda śląski Robert Magdziarz był gospodarzem ceremonii wręczenia odznaczeń państwowych, która odbyła się w Westybulu Śląskiego Urzędu



Wojewódzkiego. Uhonorowanych zostało kilkadziesiąt osób z województwa śląskiego zasłużonych w różnych dziedzinach życia społecznego.

Medale za Długoletnią Służbę, przyznane przez Prezydenta RP Andrzeja Dudę, otrzymała piętnastoosobowa grupa pracowników Urzędu Miejskie-

go w Bieruniu. Złoty Medal za Długoletnią Służbę otrzymali: Janina Berger, Andrzej Bialik, Bernadeta Kawa i Barbara Monsior. Srebrnym Medalem za Długoletnią Służbę uhonorowani zostali: Alina Pluta, Katarzyna Adamczyk, Dorota Przybyła, Krystian Grzesica i Krystyna Targiel. Natomiast

Brązowym Medalem za Długoletnią Służbę zostali odznaczeni: Adam Kondla, Robert Miś, Aneta Kozik-Tomera, Sylwia Krenzela, Łukasz Odelga i Katarzyna Wilk.

Wszystkim wyróżnionym, serdecznie gratulujemy!

Medal Za Długoletnią Służbę został ustanowiony ustawą z dnia 8 stycznia 1938 roku. Dzielił się na trzy stopnie: złoty, srebrny i brązowy. Odznaczenie zostało odnowione w 2007 roku jako Medal za Długoletnią Służbę. Medal ustanowiono ustawą z dnia 14 czerwca 2007 roku o zmianie ustawy z dnia 16 października 1992 roku o orderach i odznaczeniach. Zgodnie z treścią wyżej wymienionej ustawy „Medal za Długoletnią Służbę” przyznaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej jako nagrodę za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej w służbie Państwa.





## KONSULTACJE NA TEMAT DZIAŁALNOŚCI STRAŻY MIEJSKIEJ



# CO MUSISZ WIEDZIEĆ?

- Konsultacje mają zasięg ogólnogminny i przeprowadza się je na terenie Gminy Bieruń.
- Uprawnionymi do udziału w konsultacjach są wszyscy mieszkańcy Gminy Bieruń, posiadający czynne prawo wyborcze.
- Termin rozpoczęcia konsultacji: 10 grudnia 2018 r.
- Termin zakończenia konsultacji: 31 grudnia 2018 r.

**KONSULTACJE ZOSTANĄ PRZEPROWADZONE POPRZECZ:**

- **złożenie kwestionariusza ankietowego w:**
  - Urzędzie Miejskim w Bieruniu – ul. Rynek 14,
  - Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej – ul. Jagiełły 1,
  - Bieruńskim Ośrodku Sportu i Rekreacji – ul. Warszawska 270,
  - Bieruńskim Centrum Usług – ul. Chemików 39,
  - Bieruńskim Ośrodku Kultury – ul. Spiżowa 4,
  - Szkole Podstawowej nr 1 – ul. Krakowska 30,
  - Szkole Podstawowej nr 1 (byłe gimnazjum) – ul. Licealna 17 a,
  - Szkole Podstawowej nr 3 – ul. Węglowa 11,
  - Szkole Podstawowej nr 3 (byłe gimnazjum) – ul. Warszawska 294,
  - Miejskiej Bibliotece Publicznej nr 1- ul. Chemików 45,
  - Przedszkolu nr 1 – ul. Chemików 33,
  - Przedszkolu nr 2 – ul. Warszawska 230,
  - Przedszkolu nr 3 – ul. Bociania 1,
  - Filii Przedszkola nr 2 – ul. Bijasowicka 58,
  - Filii Przedszkola nr 2 – ul. Mielęckiego 29,
  - Filii Przedszkola nr 1 – ul. Kamienna 17,
  - Pływalni – ul. Kadłubowa 15,
  - Pływalni – ul. Węglowa 11,
  - Hali Sportowej – ul. Warszawska 294 a,
  - Hali Sportowej – ul. Szarych Szeregów 15,
- **przesłanie kwestionariusza ankietowego pocztą tradycyjną na adres Urzędu Miejskiego w Bieruniu lub skanu kwestionariusza za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [urząd@um.bierun.pl](mailto:urząd@um.bierun.pl),**
- **wypełnienie kwestionariusza ankietowego w formie online poprzez witrynę określoną na stronie internetowej Urzędu.**

**Z przeprowadzonych konsultacji sporządza się raport, który podlega opublikowaniu do 30 dni od zakończenia konsultacji społecznych: w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej Urzędu.**

**Konsultacje mają charakter opiniodawczy, a ich wyniki nie są wiążące.**

Konsultacje uznaje się za ważne bez względu na liczbę uczestniczących w nich osób.

Arkusze ankietowy można wyciąć z „Rodni” (publikujemy go obok) pobrać ze strony internetowej urzędu lub otrzymać w Urzędzie Miejskim.

# ANKIETA

## DOTYCZĄCA OPINII MIESZKAŃCÓW BIERUNIA NA TEMAT FUNKCJONOWANIA STRAŻY MIEJSKIEJ

**Czy korzystał Pan/Pani od 2015 r. z pomocy Straży Miejskiej w Bieruniu?**

- ☐ Tak – jeden raz
- ☐ Tak – kilka razy
- ☐ Nie, ale byłem świadkiem interwencji
- ☐ Nie, ale sam byłem poddawany kontroli / zostałem ukarany mandatem bądź pouczeniem
- ☐ Nie

**Jak Pan/Pani ocenia pracę Straży Miejskiej w Bieruniu?**

- ☐ Bardzo dobrze  
☐ Raczej dobrze  
☐ Średnio  
☐ Raczej źle  
☐ Źle  
☐ Nie mam zdania

**Czy Pana/Pani zdaniem Straż Miejska w Bieruniu powinna:**

- ☐ Funkcjonować nadal w dotychczasowym kształcie
- ☐ Nadal funkcjonować, ale jej praca wymaga wdrożenia zmian
- ☐ Zostać zlikwidowana

W przypadku udzielenia odpowiedzi (b) lub (c) na pytanie nr 3 prosimy o sprecyzowanie/uzasadnienie.

[illegible]

Imię i nazwisko .....

Adres zamieszkania .....

Data urodzenia .....

Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Bierunia z siedzibą w Bieruniu, przy ul. Rynek 14. Osobą do kontaktu w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych jest Inspektor Ochrony Danych Osobowych (adres e-mail: [iod@um.bierun.pl](mailto:iod@um.bierun.pl)). Przetwarzanie danych jest obowiązkowe w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych dot. opinii mieszkańców Bierunia na temat działalności Straży Miejskiej w Bieruniu. Podstawa prawna: art. 5a ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym. Dane nie będą udostępniane podmiotom innym niż upoważnione do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa. Odbiorcą danych jest podmiot świadczący usługi informatyczne wspierające wykonanie przedmiotowego zadania, tj. firma Rekord SI sp. z o.o. z siedzibą w Bielsku-Białej, ul. Kasprowicza 5. Dane będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane, tj. do opracowania zbiorczych wyników konsultacji społecznych. Przetwarzanie danych odbywa się zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz.Urz. UE. L Nr 119, str. 1). Osoba, której dane są przetwarzane, posiada prawo dostępu do treści swoich danych, żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Osobie, której dane są przetwarzane, posiada ponadto prawo skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych) na przetwarzanie niezgodne z przepisami prawa.



## FLESZ INWESTYCYJNY

# Coraz bliżej celu – postępy w budowie Homera Centrum

Homera Centrum to bardzo rozbudowany projekt polegający na stworzeniu miejsca, który łączyć będzie funkcję sportową, wychowawczo-edukacyjną i estetyczną. Prace związane z jego budową ruszyły w październiku, jednak już teraz widać ogromny postęp.

Projekt nowoczesnej Hali Sportowej, która powstanie na osiedlu Homera w Bieruniu ma być odpowiedzią na potrzeby mieszkańców Bierunia, ale nie tylko. Przede wszystkim stanowi jednak sposób na poradzenie sobie z problemami społeczności żyjącej w jej najbliższym otoczeniu, którym jest brak przestrzeni dla młodzieży i dorosłych. Istniejąca sala od lat nie jest użytkowana i powoli niszczeje, a przyległa świetlica środowiskowa, mogąca pomieścić 20 osób nie spełnia oczekiwań całej grupy młodzieży i obecnie użytkowana jest przez młodsze dzieci.

## Odpowiedź na realne potrzeby

W związku z tymi potrzebami, Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji opracował koncepcję wskrzeszenia hali sportowej i jej adaptacji do obecnych potrzeb. Realizowana inwestycja zakłada przystosowanie starej niszczącej sali gimnastycznej (obiektu pozostałego po funkcjonującej tu lata temu jednostce wojskowej) do pełnienia funkcji centrum wspinaczkowego. Obejmuje budowę profesjonalnych ścianek wspinaczkowych na kilku ścianach hali – na jednej ze ścian zostanie zabudowana ścianka wspinaczkowa dla osób początkujących oraz ścianka do wspinania bez asekuracji. Jedno z pomieszczeń nadbudowanych nad świetlicą środowiskową zostanie zaadaptowane na budoir, czyli miejsce treningów wspinaczy, służące do wspinania bez asekuracji.

Obiekt będzie pełnił też drugą funkcję – ma być również miejscem dedykowanym sportom walki. Zostanie wyposażony w specjalne maty do przykrycia posadzki oraz sprzęt sportowy do rozgrzewki i ćwiczeń ogólnorozwojowych. Tego typu aktywność jest coraz bardziej popu-



larna w Bieruniu. Przypomnijmy, że w naszym mieście funkcjonują obecnie trzy stowarzyszenia sztuk walki.

## Ważne jest otoczenie

Obiekt dzięki planowanej „wieży wspinaczkowej” będzie widoczny z większej odległości, także od ulicy Oświęcimskiej, przez co będzie stanowił punkt orientacyjny na terenie miasta, a dzięki swojej oryginalnej formie stanie się „wizytówką” osiedla. Koncepcja przewiduje także oczyszczenie przestrzeni dookoła obiektu z aranżacją nieużytkowanych dzisiaj trawników m. in. na place zabaw, czy siłownie zewnętrzne. Sam obiekt ma być dostępny również z zewnątrz – ściany będą pełniły funkcje zewnętrznej ścianki wspinaczkowej dostępnej w okresie letnim.



stanowiący namiastkę terenu zielonego na zindustrializowanym osiedlu.

## Do dzieła!

Choć prace nad realizacją tej ponad 5. milionowej inwestycji y zaledwie w październiku już teraz widać ogromne postępy. Gruntowny remont budynku starej sali gimnastycznej obejmuje: roboty rozbiórkowe, roboty budowlano – montażowe, dachowe, murowe, wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, wykończeniowe, uzupełniające, elewacyjne oraz montaż instalacji wewnętrznych: woda, kanalizacja, instalacje grzewcze, wentylacja, instalacje niskoprądowe, instalacje elektryczne. Wykonano już żelbetową płytę pod posadzkę sali głów-



## Bieruń stawia na edukację

Świetlica Wsparcia Dziennego o Charakterze Opiekuńczym „Nadzieja”, która funkcjonowała w jednej z części starego budynku, zostanie na swoim miejscu i poddana zostanie gruntownemu remontowi oraz modernizacji. Powstanie przy niej też klub, w którym utworzona zostanie nowoczesna sala komputerowa (wyposażona w nowoczesny sprzęt), natomiast na jednej z jego połaci dachowych powstanie „zielony dach”,

nej. Obecnie trwają roboty zbrojarские, ciesielskie, betoniarskie i murowe. Równocześnie wykonywany jest montaż instalacji oraz kanalizacji.

**Miasto Bieruń pozyskało na jej realizację dwa dofinansowania: z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego oraz Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. Inwestycję realizuje firma PPHU „CARBUD” S.A.**



## FLESZ INWESTYCYJNY

# Ruszył remont dachu na Hali Sportowej przy ulicy Szarych Szeregów

Gruntowny remont dachu, modernizacja zaplecza i łazienki przy salce fitness oraz odświeżenie sali gimnastycznej – to właśnie czeka Hala Sportową przy ulicy Szarych Szeregów 15. Dzięki staraniom władz miasta gmina otrzymała na ten cel 205 tysięcy złotych z Ministerstwa Sportu i Turystyki w ramach programu Sportowa Polska – Program Lokalnej Infrastruktury Sportowej.

Do końca października 2019 roku zrealizowane ma zostać zadanie pn. „Remont pokrycia dachowego, sali sportowej oraz zaplecza szatniowo – sanitarnego Hali Sportowej przy ulicy Szarych Szeregów w Bieruniu”. W jego ramach wykonany zostanie gruntowny remont dachu, modernizacja łazienki i szatni przy salce fitness. Zupełnie nowy wygląd zyskać ma również sama sala gimnastyczna.

Z inwestycji tej skorzystają wszyscy mieszkańcy Bierunia, bowiem remontowana hala sportowa umiejscowiona jest przy budynku dawnego Gimnazjum nr 2, a więc stanowi bardzo ważny element życia szkolnego uczniów dzisiejszego oddziału gimnazjalnego Szkoły Podstawowej nr 1.

Poza prowadzonymi tu lekcjami wychowania fizycznego Hala Sportowa pełni także bardzo ważną funkcję dla nieco starszych mieszkańców i to właściwie od samego początku jej funkcjonowania. Przypomnijmy, że Hala Sportowa mieszcząca się przy ulicy Szarych Szeregów do użytku oddana została w 1995 roku. Wykorzystywana jest codziennie od wczesnych godzin porannych do późnego wieczora przez kluby sportowe, a także przez mieszkańców (wieczorami i weekendy jest ogólnodostępna). Organizowane są na niej liczne zawody sportowe i inne wydarzenia.

W minionych latach na hali tej zorganizowano wiele prestiżowych



imprez. m.in.: Mistrzostwa Polski w zapasach w stylu wolnym, Mistrzostwa Polski w sumo, Międzynarodowe zawody w Dalekowschodnich Formach Sztuk Walk, Puchar Śląska w piłce ręcznej kobiet, Rozgrywki I ligi halowej piłki nożnej, Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzystwa, Akademickie Mistrzostwa Polski w Badmintonie, Aka-

demiczne Mistrzostwa Polski w piłce ręcznej, czy Rozgrywki I ligi Badmintona. Zrealizowanie rozpoczynającego się remontu doprowadzi do poprawy bazy sportowej w Bieruniu poprzez zaoferowanie nowoczesnej infrastruktury sportowej, a także pozwoli na podniesienie standardu usług sportowo-rekreacyjnych w Bieruniu.

# Odtworzono zbiornik w Bijasowicach

Jeszcze w lipcu tego roku Gmina Bieruń otrzymała promesę od Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji na zadanie związane z usuwaniem klęsk żywiołowych, które polegało na odtworzeniu zbiornika wodnego zniszczonego w czasie powodzi w 2010 roku w Bijasowicach o pow. ok. 2,5 ha w celu zwiększenia retencji wraz z zagospodarowaniem terenu i uporządkowaniem oraz umocnieniem linii brzegowej.

Dbając o bezpieczeństwo mieszkańców 24 września podjęto pra-

ce związane z jak najszybszym odtworzeniem bijasowickiego zbiornika, a co za tym idzie przeciwdziałaniu powodzi. Polegały one na ręcznym ścinaniu i karczowaniu gęstych zagajników, oczyszczeniu terenu, odmuleniu zbiornika, plantowaniu skarp i korony nasypów przy robotach wodno-inżynierskich oraz umocnieniu stopy skarpy zbiornika. Tego wszystkiego udało się dokonać w planowanym terminie, czyli do końca listopada.



# Nowa nawierzchnia na odcinku Spacerowej

Ułożenie korytek odwadniających, wymiana podbudowy i położenie nawierzchni asfaltowej drogi – oto zadania realizowane w ramach remontu końcowego fragmentu ulicy Spacerowej w Bie-

runiu Starym. Obecnie zadanie zostało zakończone, a mieszkańcy mogą korzystać z nowo wyremontowanego 80-metrowego odcinka drogi. Koszt tej inwestycji to około 60 tysięcy złotych.



Warto wspomnieć, że opisana wyżej inwestycja nie jest jedyną prowadzoną obecnie na terenie miasta. Wkrótce ruszy bowiem budowa nowej Hali Sportowej Szkole Podstawowej nr 1 (na ulicy Krakowskiej).



## FLESZ INWESTYCYJNY

# Modernizacja lewobrzeżnego wału Wisły

Na ukończeniu są prace związane z modernizacją wałów przeciwpowodziowych przy ul. Dyrdy w Bieruniu (Czarnuchowice) i przy ul. Wałowej w Bojszowach (Jedlina) – powiedział Marek Sygut ze Nadzoru Wodnego w Bieruniu PGW „Wody Polskie”. Inwestycja ta będzie miała znaczący wpływ na poprawę bezpieczeństwa przeciwpowodziowego na terenie obu miast.

To była długo wyczekiwana inwestycja. Na szczęście po kilkuletnich staraniach w końcu udało się ją zrealizować. Plan modernizacji wałów przeciwpowodziowych przy ulicy Dyrdy w Bieruniu-Czarnuchowicach zaczęły się klarować jeszcze w lipcu tego roku. Zaledwie miesiąc później Burmistrz Miasta – Krystian Grzesica spotkał się w Bieruniu z Andrzejem Śliwakiem – Zastępcą Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach. Spotkanie dotyczyło wspólnych działań w zakresie poprawy bezpieczeństwa przeciwpowodziowego na terenie miasta. W trakcie spotkania omówiono zasady i kierunki współpracy Gminy Bieruń z Państwowym Gospodarstwem Wodnym „Wody Polskie” RZGW w Gliwicach w zakresie poprawy bezpieczeństwa powodziowego na terenie miasta. Burmistrz został wówczas zapoznany ze stanem procedur zmierzających do realizacji zadania pn. „Modernizacja i nadbudowa lewostronnego obwałowania rzeki Wisły w Bieruniu Czarnuchowic-



cach od ujścia rzeki Przemszy do mostu na w. ul. Warszawskiej wraz z odwodnieniem terenów wałów rzeki Przemszy”. Ponadto dokonano wizytacji miejsca planowanych prac.

W drugiej części spotkania przedstawione zostały Dyrektorowi RZGW w Gliwicach newralgiczne miejsca szczególnie narażone na zagrożenie powodziowe oraz potrzeby w zakresie bieżącego utrzymania wałów i przepustów wałowych. Obecnie na spotkaniu osoby zapoznały się z bieżącym stanem wybranych fragmentów wałów przeciwpowodziowych wzdłuż rzeki Wisły, Mlecznej i Gostynki oraz wymaganym zakresem prac konserwacyjnych.

## Można odetchnąć z ulgą

W konsekwencji rozmów 24 września tego roku nastąpiło przekazanie placów budów wykonawcom ro-

bót. Przekazano place budowy przy ul. Dyrdy w Bieruniu (Czarnuchowice) i przy ul. Wałowej w Bojszowach (Jedlina). Dzięki temu spotkaniu można było przystąpić do realizacji tej długo wyczekiwanej inwestycji.

Zadanie polegało na przebudowie przepustu wałowego P6 oraz wykonanie nadbudowy lewego wału przeciwpowodziowego rzeki Wisły wraz z przebudową części napowietrznej linii oświetlenia przy ul. Dyrdy. Wykonawcą tego zadania stało się Konsorcjum firm: PBW HYDROMEX Roman Kwiecień i Zakład Wielobranżowy Antoni Pisula z Dąbrowy Górniczej. Koszt zadania wyniósł 1 400 612,67 zł brutto.

Równolegle prowadzone były prace w Bojszowach-Jedlinie polegające na przebudowie przepustu oraz wału przeciwpowodziowego rzeki Wisły. Koszt tego zadania wyniósł 865 823,56 zł brutto.

# Nowe miejsca parkingowe na osiedlu Chemików



34 nowe miejsca parkingowe to efekt prowadzonej niedawno inwestycji na osiedlu Chemików. Jednak to nie koniec dobrych wiadomości. W ramach projektu zadbano również o estetykę zieleni, a także postawiono nowe znaki, które znacząco wpłyną na bezpieczeństwo najbliższych mieszkańców.

Kończący się, 2018 rok obfitował w liczne inwestycje miejskie realizowane na osiedlu Chemików. Należy tu wspomnieć chociażby o instalacji nowego oświetlenia LED-owego, remoncie chodnika, czy budowie siłowni zewnętrznej. Dużymi inwestycjami prowadzonymi na tym terenie były również rekultywacja boiska piłkarskiego oraz termomodernizacja znajdującego się w po-

blizu Domu Kultury „Gama”. Teraz przyszedł czas na zadbanie o miejsca parkingowe, co jest niezwykle istotne w okresie świątecznym, kiedy to okolicznych mieszkańców odwiedzają rodziny i znajomi.

Na osiedlu Chemików powstało więc 34 nowych miejsc parkingowych wraz z dojazdami. Ponadto wykonano odwodnienie i przebudowano wodociąg.

Miejsca parkingowe zbudowane zostały z kostki betonowej oraz z płyt ażurowych, chodnik natomiast z kostki betonowej. W ramach inwestycji uporządkowano również zieleni i dokonano oznakowania pionowego (oznakowanie poziome zostanie wykonane na wiosnę).

# Dom Kultury „Gama” przygotowuje się na nowy sezon

Jak pisaliśmy w ostatnim numerze „Rodni”, niedawno zakończyła się jedna z największych miejskich inwestycji – remont Domu Kultury „Gama”. Budynek zyskał nowy wygląd zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz dzięki przepięknej iluminacji świetlnej. Podświetlenia wykonano przy pomocy 32 oprawach

oświetleniowych – górna część elewacji jest w kolorze białym a w dolnej części w kolorze żółtym. Nowe oświetlenie sterowane jest za pomocą czujnika zmierzchowego. Nocą bryła budynku otrzymała nowy ciekawy wygląd i stała się punktem rozpoznawalnym na terenie miasta.

Przygotowując się na nowy rok, a co za tym idzie – kolejne wyzwania, scena „Gamy” wyposażona została w nowe kotary, które jak mówi Krzysztof Myalski, kierownik obiektu, niezbędne są do wystawiania kolejnych spektakli teatralnych. Koszt zakupu kotar to nieco ponad 40 tys. zł.





## FLESZ INWESTYCYJNY

# Wyremontowano chodnik na osiedlu Węglowa

Ponad 90 tysięcy złotych to koszt inwestycji przeprowadzonej na osiedlu Węglowa w Bieruniu Nowym. Remont polegał na wymianie nawierzchni chodnika na osiedlu przy ulicy Węglowej pomiędzy budynkami 45,47 i 61,69 oraz na re-

moncie schodów i podejścia w rejonie budynku 254, 252 o łącznej powierzchni 154 metry.

Zadanie zrealizowane zostało przez Firmę Usługowo-Handlową Kop-Mat Mateusz Momot w ramach Budżetu Obywatelskiego.

Przypomnijmy, że wspomniane wyżej zadanie było jednym z czterech remontów chodników. Do tej pory podobne inwestycje udało się zrealizować na ulicy Barbórki, Oświęcimskiej i osiedlu Homera.



# Rewitalizacja Cmentarza Żydowskiego

Zakończono prace związane z rewitalizacją zabytkowego Cmentarza Żydowskiego przy ulicy Wita w Bieruniu. Zadanie to realizowane było w ramach budżetu partycypacyjnego pn.: „Rewitalizacja zabytkowego cmentarza żydowskiego w Bieruniu” i polegało na ogrodzeniu zabytkowego miejsca 40. metrami ogrodzenia, prac porządkowych na terenie cmentarza z zachowaniem warunków wydanych przez Zarząd Gminy Wyznaniowej Żydowskiej w Katowicach. Całkowity koszt realizacji zadania wyniósł 30 948,00 zł.



# Podpisano umowę na zaprojektowanie i wybudowanie oświetlenia drogi rowerowej



W środę, 19 grudnia, Burmistrz Bierunia Krystian Grzesica podpisał umowę na realizację zadania pn. „Zaprojektowanie i budowa oświetlenia drogi rowerowej od ulicy Baryki do ulicy do ulicy Kościelnej” w ramach projektu „Kompleksowa strategia niskoemisyjna przeciwdziałająca zmianom klimatu na terenie gminy Bierun obejmująca budowę dwóch zintegrowanych centrów przesiadkowych w dzielnicy Bierun Nowy i Bierun Stary – etap I”.

Inwestycja ta wykonana będzie w formie „Zaprojektuj-wybuduj”. Zakłada budowę oświetlenia wzdłuż istniejącej drogi rowerowej, które oparte będzie o innowacyjny system nadążny.

Lampy zainstalowane będą na całej długości trasy co około 35 m. Łącznie na odcinku 4 km zainstalowanych zostanie 115 opraw oświetleniowych typu LED wyposażo-

nych w sterownik lokalny, który umożliwi zarówno sterowanie zasilaczem LED, jak i komunikację pomiędzy sterownikiem centralnym a sterownikami lokalnymi pracującymi w tej samej sieci.

Przypomnijmy, że inwestycja ta jest jednym z kilku zadań, które zrealizowane zostaną w ramach budowy tzw. Centrum Przesiadkowego w Bieruniu Nowym. Na realizację całego, kilkuzadaniowego projektu miasto Bierun pozyskało ponad 6 milionów złotych dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Poza instalacją oświetlenia wzdłuż drogi rowerowej od ulicy Baryki do ulicy Kościelnej, projekt docelowo zakłada również remont dworca kolejowego, budowę rowerowni oraz wybudowanie kolejnych dróg rowerowych w Bieruniu.





## JARMARK BOŻONARODZENIOWY W BIERUNIU

# Poczuliśmy magię świąt!

**S**obota zdecydowanie upłynęła nam pod znakiem dobrej muzyki i niezwykłych smaków. Był to bowiem pierwszy dzień festiwalu food trucków, na który zjechały się kuchnie z całego świata – m.in. z Ameryki, Grecji, Hiszpanii, czy odległej Japonii. Nic więc dziwnego, że mobilne stoiska cieszyły się tak dużym zainteresowaniem.

– Cieszę się, że na Bieroński Rynek w końcu zawitały food trucki. Moim zdaniem jest to niezwykła okazja do tego, aby poznać coś innego, a jak mówi stare porzekadło „Przez żołądek do serca”. Można powiedzieć, że dziś oddałam swoje serce i to kilkukrotnie – mówiła pani Jola z Bierunia Nowego.

Radosnej konsumpcji sprzyjała także atmosfera podsycana przez oprawę muzyczną.

O tym, jak niezwykle i ciepło mogą być święta przekonywała nas już następnego dnia silna grupa artystyczna złożona z najmłodszych bierunian. Już o godz. 13.00 na scenie zagościła grupa z przedszkola „Karolek”. Następnie atmosferę ogrzali tancerze ze Studia Tańca Nowoczesnego „World of

Dance” oraz Szkoły Tańca „eMotion Dance Academy”. Zaraz po nich pojawili się przedstawiciele grup muzycznych „Bieruńskie Giganty” i „Fire”.

Po tej dawce emocji zdecydowanie należało odpocząć. Jak można zrobić to lepiej, niż oglądając spektakl? Zgromadzeni na rynku mieszkańcy Bierunia – zarówno ci starsi, jak i nieco młodsi z radością obejrzeni więc przedstawienie pt. „Niespodzianka dla św. Mikołaja” w wykonaniu grupy „Roko i Colino”.

Zaraz po nich zaprezentowała się ostatnia grupa najmłodszych artystów – dzieci z Przedszkola nr 1.

Po południu dzieci wspólnie z Burmistrzem Miasta zapaliły choinkę, która znajduje się w samym centrum bieruńskiego rynku. Tym sympatycznym akcentem zainaugurowaliśmy przedświąteczny okres w naszym mieście. Wieczorem wystąpił zespół „Krzywa Alternatywa”, który hucznie zakończył dwudniowy Jarmark Bożonarodzeniowy w Bieruniu.

Jak to się mówi „wszystko co dobre, szybko się kończy” – z niecierpliwością czekamy więc na przyszłoroczną edycję Jarmarku. Do zobaczenia!



**POWITANIE  
NOWEGO  
ROKU**

*Wspólna zabawa na Bierońskim Ryнку!*

**22<sup>00</sup> – 2<sup>00</sup>**

*– bawimy się z DJ w hali namiotowej! –*



# MIKOŁAJ u niepełnosprawnych

Święta Bożego Narodzenia to czas miłości, refleksji, serdecznych spotkań, ale także radości ze wspólnego kolędowania. Aby przyspieszyć te radosne chwile, w dniu 1 grudnia w Jutrzence odbyło się doroczne spotkanie osób niepełnosprawnych z Mikołajem.

– Przedświąteczne spotkanie mikołajkowe jest jedną z wielu imprez organizowanych dla podopiecznych bieruńsko-bojszowskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Radość Życia” – powiedział przewodniczący Andrzej Sytlok i dodał: do tych radosnych imprez nale-

żą również Powiatowe Igrzyska Osób Niepełnosprawnych, doroczny biwak żeglarski na Zalewie Dzieckowickim czy zabawa karnawałowa.

W tym roku gość z Laponii rozdał w Bieruniu dokładnie 96 paczek z prezentami świątecznymi, czyli prawie tyle ilu członków liczy Stowarzyszenie. Są wśród nich osoby na wózkach inwalidzkich, z zespołem Downa, epilepsją, autyzmem, niedosłuchem, głębokim upośledzeniem umysłowym i upośledzeniami sprzężonymi.

Ponieważ zbliżają się święta Bożego Narodzenia nie mogło zabraknąć dzielenia się opłatkiem, którym

z niepełnosprawnymi przełamali się między innymi: burmistrz Bierunia – Krystian Grzesica z wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej Krystyną Wróbel, wójt Bojszów Adam Duczmal z przewodniczącym Rady Gminy Markiem Kumorem oraz władze powiatu ze starostą Bernardem Bednorzem oraz Heleną Molendowską Magiera wiceprzewodniczącą Rady Powiatu.

W części artystycznej wystąpiły dzieci z Przedszkola nr 1 z przedstawieniem „Królowa śniegu” oraz uczennice Szkoły Podstawowej nr 1 w programie taneczno-wokalnym.



## Orszak Trzech Króli

Dzień Objawienia Pańskiego, potocznie nazywane w Polsce Świętem Trzech Króli, stanowi ważny punkt w kalendarzu liturgicznym – należy do jednych z pierwszych świąt, które ustanowił Kościół. Wspominane jest wówczas wydarzenie opisane w Ewangelii Mateusza, w którym Mędrcy ze Wschodu, nazywani również Królami lub Magami (w VIII wieku nadano im imiona Kacper, Melchior i Baltazar), wyruszyli do Betlejem, by pokłonić się Nowonarodzonemu Jezusowi. Prowadzeni przez betlejemską gwiazdę, przynieśli Małemu Dzieciątku drogie dary: mirrę, złoto i kadzidło. Od stuleci Święto Trzech Króli nieodmiennie wiąże się z tradycją wystawiania jasełek oraz tzw. widowisk herodowych. Początkowo były one znane we Włoszech, później we Francji. W średniowieczu rozpoowszechnili je franciszkanie. Legenda głosi nawet, że tradycję wystawiania

jasełek (tak jak i budowę szopek bożonarodzeniowych) zapoczątkował sam św. Franciszek z Asyżu. Orszak w naszym kraju nawiązuje do tradycji jasełkowej i kolędniczej, polega na przejściu ulicami dzieci i królów, którzy zmierzają do stajenki, aby pokłonić się Jezusowi, śpiewając po drodze kolędy! Jest to wydarzenie, które łączy, zachęca do wspólnego działania! Zapraszamy do udziału w tegorocznym bieruńskim Orszaku Trzech Króli, połączmy siły! Data znana: 6 stycznia, Orszak rozpoczynamy od uczestnictwa we Mszy świętej – w kościele pw. św. Barbary. Po Mszy (12.30) wyruszamy Trasą Orszaku (ulicami – św. Barbary, Węglową, Królowej Jadwigi, Plantami Karola, Budzyską) i docieramy do kościoła pw. NSPJ, na dalsze kolędowanie i jasełka.

Magdalena Klyta

## Z Mikołajem... do wody!

Mikołajkowe zawody pływackie mają w Bieruniu bogatą tradycję i co roku przyciągają prawdziwe tłumy. Nie codziennie przecież można popływać w basenie z Mikołajem!

**15** grudnia bieruńska pływalnia przy Szkole Podstawowej nr 1 wypełniła się radosnymi rozmowami dzieci i dorosłych. Wszystko to za sprawą zorganizowanych przez Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji Zawodów Mikołajkowych w Pływaniu. Choć sobota to czas odpoczynku, młodzi pływacy już od godz. 9:00 czekali tylko na to, aby móc wskoczyć do wody. Zawody oficjalnie otworzył Burmistrz Miasta – Krystian Grzesica w towarzystwie gościa, którego zabraknąć nie mogło – samego Świętego Mikołaja!

Pierwsi do wody weszli najmłodsi zawodnicy – przedszkolaki, którzy byli mocno dopingowani przez swoich rodziców. Do przepłynięcia mieli aż 12,5 m.

Następnie przyszedł czas na roczniki od 2011 wzwyż. Tu już zawody nabrały innego wyglądu, a poprzeczka zawieszona była bardzo wysoko. Młodzi pływacy pokonali dystans 25 m i 50 m i to różnymi stylami pływackimi. Zawodnicy prezentowali bardzo wyrównany poziom, a o wygranej często decydowały milimetry. Wszyscy zawodnicy otrzymali od burmi-

stra miasta Krystiana Grzesicy i dyrektora BOSIR-u Michał Żerdka pamiątkowy medal oraz słodki upominek od Mikołaja. Następnie przyszedł czas na kategorię open, w której wystartowali nieco starsi zawodnicy. Na dystansie 100 m najszybszy okazał się Mikołaj – Artur Pitura przed Wojciechem Godulą i Agnieszką Godulą. Łącznie we wszystkich konkurencjach udział wzięło ok. 150 uczestników.

**Zwycięzcom  
serdecznie gratulujemy!**





# Z szacunku do tradycji

Na łamach „Rodni” przedstawiamy sylwetki osób mieszkańców Bierunia, którzy reprezentują nasze miasto na różnych płaszczyznach. W tym roku o naszym mieście zrobiło się głośno, a to za sprawą dwóch pań, które wzięły udział w konkursie na Ślązaka Roku organizowanego przez Radio Katowice. O pani Urszuli Podbiół – półfinalistce konkursu opowiedzieliśmy w ubiegłym miesiącu. W tym wydaniu opowiemy o pani Elżbiecie Kobiór, która zajęła trzecie miejsce w tych zmaganiach.



w konkursie. Sama również ma na koncie kilka nagród. Jej pierwszy występ odbył się, gdy Julka miała zaledwie 5 lat. Ośmielona, zaledwie trzy lata później wzięła udział w swoim pierwszym konkursie. Ten pociągnął za sobą kolejne. W każdym z nich zajmowała pierwsze lub drugie miejsce.

Przez długie lata jeśliśmy z córką do Imielina, Chorzowa oraz Chorzowa. Dopiero gdy miała 13 lat namówiliśmy ją z mężem do tego, aby wzięła udział w Konkursie na Ślązaka Roku. Udało się – zdobyła tytuł Ślązaczki Roku! – chwali córkę pani Elżbieta.

Zachęcony sukcesem córki w następnym roku udział w konkursie

wziął mąż pani Elżbiety i dostał się do półfinału.

Pomyślałam sobie wtedy „A co, mama jakaś gorsza” (śmiech)? I też postanowiłam wziąć udział! – zażartowała bierunianka.

Swój sukces pani Elżbieta upatruje w wychowaniu. Powtarza, że w jej domu królują śląskie tradycje, a językiem, jakim posługują się domownicy jest śląska gwara.

Uważam, że trzeba dbać o to, aby gwara śląska nie zaginęła. Za to odpowiedzialni jesteśmy my – rodzice. Nasze dzieci nie posługują się przecież gwarą w szkole. Wszyscy młodzi ludzie wolą rozmawiać po polsku. Jak więc mają poznać tradycję swo-

ich przodków? – przekonuje pani Elżbieta.

Obok języka, bardzo ważne są dla niej również inne tradycje. Podkreśla, że prezenty mikołajkowe do ich domu zawsze przynosi Mikołaj, a nie Dziadek Mróz, za to prezenty pod choinką zawsze zostawia Dzieciątko.

Nadchodzące Święta spędzimy jak zawsze tradycyjnie – wyjaśnia – W gronie rodzinnym. Na stole królować będzie oczywiście dwanaście tradycyjnych potraw – dodaje.

Jesteśmy oczarowani opowieścią pani Elżbiety. Takich samych tradycyjnych świąt spędzonych w rodzinnym gronie życzymy także sobie i naszym Czytelnikom.

**W** dzisiejszych czasach ze świecą szukać kogoś, kto pamięta jeszcze o swoich śląskich korzeniach i tradycji. Młodzi Ślązacy już dawno zapomnieli czym jest gwara. Na szczęście są takie rodziny, które nie dość, że pamiętają o swojej tradycji, to jeszcze ją pielęgnują. Przykładem może tu być pani Elżbieta Kobiór, która zasłynęła ostatnio tym, że zdobyła zaszczytne trzecie miejsce podczas XXVIII edycji konkursu na Ślązaka Roku, którego organizatorem jest niezmiennie Radio Katowice. W tegorocznej edycji udział wzięło ponad 50. uczestników. Ich zadaniem było wygłoszenie w gwarze śląskiej krótkiego monologu. Po emocjach związanych z występem, szybko okazało się, że na bierunianki czekają następne wyzwania. Zapro-

szone zostały do półfinału, gdzie przed jury złożonego z prof. Jana Miodka, prof. ks. Jerzego Szymika i eurodeputowanego Jana Olbrycht ponownie musiały popisać się swoimi gwarowymi umiejętnościami.

Choć jest on jeden z trudniejszych konkursów, dla pani Elżbiety posługiwanie się gwarą śląską to coś bardzo naturalnego.

Pochodzę z Chełmu Śląskiego. Po ślubie przeniosłam się tu, do Bierunia. Tradycja śląska była w moim domu od zawsze. Tak wychowywałam się ja, mój mąż i tak wychowuje się nasza córka – w szacunku do tradycji – zaznacza pani Elżbieta w rozmowie z „Rodnią”.

To właśnie córka pani Elżbiety, Julia, stała się powodem całego zamieszania i namówiła mamę do udziału

## Bieruńskie Bullerbyn



**We** wtorek 11 grudnia do Miejskiej Biblioteki Publicznej nr 1 zawitała grupa Jagódek z Przedszkola nr 1. Na początku spotkania dzieci wysłuchały opowiadania autorstwa Astrid Lindgren pt. „Boże Narodzenie w Bullerbyn”. Jagódki potrafiły wspaniale odpowiedzieć na pytania związane z treścią książki. Porównały również, jak

różnią się polskie zwyczaje bożonarodzeniowe od tych, kultywowanych w Bullerbyn. Po lekturze przyszedł czas na trochę tańca. Dzieci w takt świątecznego przeboju naśladowały świąteczne porządki. Następnie na przedszkolaki czekała krzyżówka związana z Bożym Narodzeniem. Sporo emocji wzbudziły także świąteczne zagadki losowane ze specjalnej

skarpety. Jagódki szybko i sprawnie ułożyły puzzle z wizerunkiem Świętego Mikołaja. Na koniec dzieci pięknie ozdobiły papierowe choinki, z którymi z dumą pozowały do zdjęcia. Dziękujemy miłym Gościom za odwiedziny, wszystkim życzymy, aby nadchodzące Święta Bożego Narodzenia były rodzinne i magiczne, tak jak te w książkowym Bullerbyn.





## WSPOMNIENIA STANU WOJENNEGO



# I po co mi to było? – pyta Jan Czempas

**W**czas próby charakteru i ideowości wchodziłem stopniowo. Najpierw tylko czytanie tego, co wpadło w ręce z drugiego obiegu, potem kserowanie i udostępnianie innym. Prawda, samo nie wpadło – potrzebne były starania „bo chciałem wiedzieć”. Bo wiedza to przede wszystkim książki, a książki są niebezpieczne, bo rodzą pytania i wątpliwości. Ale pojawiały się także inne pytania: Kto ma? Czy mi zaufa? Kiedy udostępni? Na ile dni? Komu ja mogę zaufać? Jak nie zdradzić się tą ryzykowną aktywnością przed najbliższymi? Skąd wziąć pieniądze na tak częste kserowanie i introligatorską oprawę? Jak uspokajać tych, co ryzykując, kserują? Na szczęście wtedy już byłem po ożenku, ale jeszcze bez potomstwa, więc nie zabierałem z tego, co dla dzieci, chociaż dochody ówczesnego asystenta nie szokowały swoją wysokością. A co zrobić, gdy wpadnę? Kto mnie wybroni? Rektor? Dziekan? Wątpliwe. Koledzy? Hmm, tylko jeden mnie ostrzegł: „Bądź bardziej ostrożny; gdy ja wpadnę mam za sobą KOR-owców, którzy sprawę nagłośnią i mi pomogą. Trudno będzie ich do tego samego przekonać, gdy ty wpadniesz”.

A nastął sierpień, poprzedzony naradzinami córki i zaraz potem przeprowadzka z Katowic na niedaleką ojcowiznę.

## PIĘKNA PANNA „S”

Potem, przez czas radosnych kilkunastu miesięcy, ryzyko publicznej aktywności na rzecz „Pięknego Panny S” gdzieś się zapodziało. Pojawiło się znowu w pamiętną grudniową noc. A wraz z nią szok, bezradność, obawy, niedowierzanie, wrogość. I nieufność wobec tych po drugiej stronie. Także wobec kolegów inaczej patrzących, inaczej oceniających to, co było i co się właśnie stało. Także tych, świetnie wykształconych, którzy do dzisiaj cierpią na, jak to nazywa prof. Andrzej Szahaj, wybitny filozof i historyk myśli społecznej, syndrom „odmowy wiedzy” – po pro-

stu nie lubią i nie chcą wiedzieć. Zapewne z obawy, że musieliby zmienić ogląd wielu spraw i osób. Pojawili się też wtedy namowy podziemnych struktur do ostracyzmu wobec wszystkich skalanych przynależnością do PZPR. Jako ten niezdiscyplinowany „wolny strzelec” akurat tego apelu nie posłuchałem. Na szczęście. Jakież było później moje zdziwienie, gdy po kilku latach okazało się, że ci nowi „Oni” wcale tego „patriotycznego nakazu” nie przestrzegali i bratali się z kim się dało, a wręcz wchodzili w biznesowe i polityczne alianse z – jak ich jeszcze nie tak dawno, z pogardą, nazywali – „czerwonymi”. Ot, zwyczajni hipokryci – od kontaktów i polityki jesteśmy tylko my, zdawali się mówić. Reszcie wara!

## STRZEŻCIE SIĘ UCZONYCH

Gdy znowu dzisiaj słyszę nawoływania do apeli o ostracyzm – tym razem „kastowo-celebrycki” – to już wiem, co o tym sądzić. Oj nie, dzisiaj też bym się nie dał nabrać. Bo ci współcześni „Oni”, to wyłącznie wybitni, a ci „Nowi”, od „dobrej zmiany”, to przecież w ich mniemaniu najwykleszeni uzurpatorzy i parweniusze. No i śledzę od lat efekty tej prawniczej rzekomo wybitności: tworzyli przez lata prawo, w którym już się dzisiaj sami pogubili, ale które pozwala im – tym podobno wybitnym ekspertom – ciągle rewelacyjnie zarabiać. Mam też swoje zdanie o wybitności ekonomistów, politologów i socjologów, co to wieszczą od kilku lat wielki kryzys w gospodarce, a tu jakoś żadna z tych kasandrycznych corocznych prognoz nie chce się im nijak a nijak spełnić. Co im pozostaje? Nerwowość i głędzenie, że „no, teraz jeszcze nie, ale na pewno za rok, no ewentualnie za pięć lat”. Mimo tych kompromitacji dalej uważa się ich za wybitnych. Kryzys? Tak, to kryzys braku samodzielnego myślenia, ślepienia na fakty niepasujące do wdrukowanych, od lat niewietrzonych sztanc. „Strzeżcie się uczonych w piśmie (Łk; 20, 45)” – przestrzegał Chrystus w jednej z Ewangelii. Zastanawiam się zarazem, jak to zaimpregnowanie na wiedzę i prawdę ma się do treści ślubowania składanego przez każdego z nich przy promocji doktor-

skiej – mowa tam jest przecież o odwadze i prawdzie. Chyba jednak jakieś jaja sobie z nas robią. Jak to „wybitni”.

Wróćmy jednak do stanu wojennego. Dla mnie rozpoczął się wtedy czas skrywanej przed najbliższymi aktywności. Jakiej? Zbiórka pieniędzy wśród zaufanych – z pracy i z sąsiedztwa – dla rodzin tych skazanych, którzy strajkowali na kopalni „Piast” i „Ziemowit”, dla internowanych z FIAT-a. Czasem udało się uezbiarać dość sporo. Wszystko to jednak działo się poza oficjalnymi strukturami podziemnej „Solidarności”. Dlaczego tak? Wiedziałem, że gdy wpadnę, to nie pociągnę za sobą nikogo innego. Przeczuczałem, że podziemie jest infiltrowane przez SB. Działając w pojedynkę miałem świadomość, że dla SB jestem nikim. Ot, szary obywatel, ideowiec.



Sens dalszej utajnionej przed wieloma aktywności widziałem w kolportowaniu podziemnych wydawnictw, ulotek, wspieraniu podziemia zakupem tzw. cegiełek: znaczków, kopert, emblematów, pocztówek itp. I przede wszystkim książek. Jeden egzemplarz dla mnie, a reszta w dalszy obieg, do zainteresowanych „wolnym słowem” – nie było ich wielu. Przeważali ci od syndromu „odmowy wiedzy”. I strachu lub konformizmu. Patrzę czasem z pogodnym uśmiechem na gabloty domowej biblioteki z ponad pięćset książkami, niemal dwustoma różnymi tytułami czasopism i setkami znaczków. Dla mnie to widomy, materialny dowód ewangelicznego dania świadectwa oddania idei „Solidarności”. Ktoś o tym wie? Tak, ci, u których przetrzymałem to, co gromadziłem i kolpor-

towałem. Byłem świadomie poza strukturami, więc solidarnościowi oficjele nie wiedzieli i nie wiedzą. Wiedzieli też ci, którym pożyczałem i ci, którzy kupowali to, co przywoziłem z Krakowa, Warszawy, Wrocławia czy z Katowic, z do dziś istniejącej księgarni „Wolne Słowo” przy ulicy 3 Maja. Wśród stałych odbiorców byli także, niestety już dziś nieżyjący, redaktorzy śląskiej prasy: Feliks Netz, Jan F. Lewandowski, Michał Smolorz i żyjący, zacny p. Włodzimierz Paźniewski. Takim miejscem przekazywania była np. redakcja „Katolika”, przy ulicy 3-Maja w Katowicach lub niejedna kawiarenka.

O dziwo, w co wielu powątpiewa, z czasem wiedzieli o mojej aktywności także niektórzy przełożeni, również ci partyjni. Nieraz się zdarzyło, że osobiście lub przez umyślnego, pytali czy nie mam przypadkiem ja-

kiekolwiek rozmowy z miejscowym taksówkarzem: „Tylko dzień dobry i koniec” – wiedziałem, co to może znaczyć.

## KRYPTONIM KURACJUSZ

Gdy zaistniała możliwość zajrzenia do swoich akt skorzystałem z tego. Wtedy okazało się, kto mnie zakablował. Status „pokrzywdzonego” otrzymałem 13.6.2005 r., o czym też przeczytałem w „Głosie” wydawanym przez Antoniego Macierewicza. Kilka miesięcy później, 8 marca 2006 r., przynoszą mi do czytelnika katowickiego IPN-u teczkę z napisem „Kuracjusz”, nr ewidencyjny 63251. „Kuracjusz”? Gdy jechałem w lutym 1986 r. do Sanatorium Nauczycielskiego w Szczawnicy, zabrałem ze sobą podręczną bibliotekę bezdebitów. Nie ukrywałem, co przywoziłem. Wśród czytelniczek była też, jak się później okazało, TW, czyli tajna współpracowniczka Służby Bezpieczeństwa, pamiętam tylko jej imię, Krystyna, nauczycielka w jakiejś szkole w Sosnowcu. Po powrocie z sanatorium do Częstochowy, gdzie mieszkała, złożyła pierwszy szczegółowy raport ze mną w roli głównej i z odrobiną donosów na swoje grono nauczycielskie – przy okazji. To była podstawa do rozpoczęcia śledzenia.

Na szczęście powoli, powoli zbliżała się polityczna odwilż, więc moja aktywność kolporterska już nie była dużym zagrożeniem. Poza tym zapewne byłem „za cieńki”, czyli za mało ważny, by zbyt miało się SB przejmować tym, z kim się kontaktuje i co rozpowszechnia niżej podpisany.

Teraz odpowiadam już jednak zdecydowanie na tytułowe pytanie: było warto. Co zyskałem? Pogodne spojrzenie na siebie w lustrze czasu. Chodzę wyprostowany, z godnością wśród koleżanek i kolegów z pracy i pośród lokalnej społeczności. Ten czas obywatelskiej próby zaliczyłem. Na ile? Niech to oceniają ci, którzy mnie znali wtedy i znają teraz. A do tego samozadowolenia jeszcze dochodzą budujące, usłyszane przed laty słowa dorastającego Syna: „Tato, szkoda, że ja nie jestem tak odważny, jak ty”.



**POMAGANIE JEST DZIECINNIE PROSTE**

**4 STYCZNIA • PIĄTEK • GODZ. 19.00**

Koncert zespołu **BIERUŃ BLUES BAND** połączony z pokazem zdjęć **TOWARZYSTWA TURYSTYKI AKTYWNEJ**

**PUB GWAREK** (ul. Łysinowa 135)

Wstęp: puszka WOŚP

**11 STYCZNIA • PIĄTEK • GODZ. 19.30**

Koncert zespołu **TENDER SONGS**

**PIWIARNIA WARKI** (ul. Rynek 12)

Wstęp: puszka WOŚP

**12 STYCZNIA • SOBOTA • GODZ. 19.00**

**WOŚPOWE KARAOKE**

**PUB PIWNICA** (ul. Wylotowa 2)

Wstęp: puszka WOŚP

**13 STYCZNIA NIEDZIELA**

**BIEG UTOPCA** start z Rynku **godz. 10.30**

**SPORTOWY PIKNIK RODZINNY** **godz. 11.00**

Hala Sportowa (ul. Szarych Szeregów 15)

Liczne atrakcje, pokazy dyscyplin sportowych, gry i zabawy dla dzieci, malowanie twarzy, dekoracje zwyczajców Biegu „Utopca”

**KONCERT FINAŁOWY WOŚPW BIERUNIU**

Zespół **TEQUILA SUNRISE** **godz. 18.00**

Kinoteatr „JUTRZENKA” (ul. Spiżowa 4)

Wstęp: puszka WOŚP

**ŚWIATEŁKO DO NIEBA NA RYNKU** **godz. 20.00**

**PODCZAS WSZYSTKICH IMPREZ LICYTACJE, KONKURSY Z NAGRODAMI I INNE ATRAKCJE.**

**19 STYCZNIA • SOBOTA • GODZ. 19.00**

**FINAŁOWY BAL KARNAWAŁOWY** (ul. Remizowa 19)

Impreza biletowana

**2019 FINAŁ**

**GRAMY DLA DZIECI MAŁYCH I BEZ FOCHA**  
NA ZAKUP SPRZĘTU DLA SPECJALISTYCZNYCH SZPITALI DZIECIĘCYCH

**5 bieruński bieg utopca** 13.01.2019  
www.biegutopca.pl

**Wielka orkiestra świątecznej pomocy**

Organizatorzy:

BOK  
Bieruński Ośrodek Kultury



## SPOTKANIE W DANONE

# Światowy koncern w Bieruniu

**D**okładnie w Mikołaja w biurcu Danone zorganizowano świąteczne śniadanie. Podczas spotkania przedstawiciele firmy opowiedzieli o swej działalności i pochwaliли się produkcyjnymi oraz efektywnymi działaniami społecznymi i ekologicznymi. W spotkaniu uczestniczyli: starosta bieruńsko-lędziński Bernard Bednorz, burmistrz Bierunia Krystian Grzesica, dyrektor fabryki „Danone” w Bieruniu Rafał Piwowarski wraz z najbliższymi współpracownikami oraz liczni goście. Przedstawiciele zakładu poinformowali o gotowości zatrudnienia przyszłych mechaników i elektryków – absolwentów Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu, a Teresa Horst – dyrektor PZS-u wręczyła świąteczny prezent wykonany przez uczniów dyrektorowi Rafałowi Piwowarskiemu (domek z piernika).

W trakcie spotkania poinformowano, że ulubione marki Polaków, takie jak Danio, Danonki, Activia czy Fantasia, powstają właśnie w fabryce w Bieruniu a produkty ze Śląska podbijają Europę. Obecnie w Bieruniu powstaje aż blisko 250 wariantów produktów mlecznych, a część formatów – takich jak jogurty pitne w opakowaniach powyżej 100 g oraz serki w wygodnych saszetkach, które pozwalają na przechowywanie produktu poza lodówką aż do 6 go-

dzin – produkowanych jest wyłącznie w Fabryce w Bieruniu.

„Taka specjalizacja w produkcji stanowi dla nas silną przewagę konkurencyjną w Europie oraz potwierdza strategiczną rolę bieruńskiej fabryki w globalnych strukturach Danone. Produkty, które tworzy zespół ponad 600 pracowników fabryki, trafiają do ponad 20 krajów, głównie z regionu Europy Zachodniej, a skala eksportu, jak i liczba wariantów produktowych wysyłanych poza granice



naszego kraju, systematycznie rośnie. Jestem dumny z tego, że jakość produktów z Bierunia ceniona jest przez konsumentów w wielu krajach” – powiedział Rafał Piwowarski, Dyrektor Fabryki Danone w Bieruniu.

Fabryka Danone w Bieruniu wspiera rozwój polskich rolników, którzy od lat dostarczają wysokiej jakości mleko. Powstają z niego jogurty, serki oraz desery mleczne. Firma współpracuje z 80 gospodarstwami

rolnymi z regionu – w wielu przypadkach od 20 lat, czyli od początku działalności firmy w Bieruniu.

W Danone stawiamy na silne, bezpośrednie relacje – każdego dostawcę traktujemy jako członka naszego zespołu – znamy się osobiście i między innymi dzięki tym relacjom współpracujemy przez wiele lat. Firma Danone generuje w polskiej gospodarce zatrudnienie, w sposób bezpośredni oraz pośredni, na poziomie ponad 5000 miejsc pracy. Dla porównania, taka liczba miejsc pracy odpowiada 40% osób w wieku produkcyjnym w Bieruniu. Zespół fabryki w Bieruniu tworzy ponad 600 pra-

cowników, którzy chętnie wiążą się z Danone na wiele lat – średni staż pracy to 10 lat i ciągle w naszym zespole jest miejsce dla pracowników z Bierunia dodał dyrektor Piwowarski.

Natomiast odpowiadając na pytanie związane z ochroną środowiska powiedział: Dzięki wdrożeniu licznych rozwiązań z myślą o środowisku, fabryka w Bieruniu doprowadziła do znacznych redukcji jej wpływu na środowisko: emisja CO<sub>2</sub> w latach 2009-2017 została zmniejszona aż o 25%, w ciągu ostatnich 10 lat redukcja zużycia energii wyniosła 21%, natomiast zużycie wody spadło o 20%.

## MOŻESZ GO WESPRZEĆ

## Tomek Strączyński: czyli bierunianin w Abu Dhabi



W przededniu Międzynarodowego Dnia Wolontariusza, który przypada 5 grudnia, dowiedzieliśmy się o wyjątkowym wolontariuszu – mieszkańcu Bierunia – który jako jeden z czwórki Polaków został przyjęty do Międzynarodowego Wolontariatu, aby wziąć udział w Światowych Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych w Abu Dhabi w marcu 2019 roku.

Tomek bardzo lubi sport, a zwłaszcza pływanie, które trenuje od dawna. To jego ukochana pasja. Jest zawodnikiem Olimpiad Specjalnych. Od lat zdobywa medale w zawodach regionalnych. Uprawia z sukcesami również inne dyscypliny – kajakarstwo, żeglarstwo. Zimą trenuje jazdę

na nartach i uczestniczy w obozach narciarskich. Za swoje osiągnięcia sportowe po raz kolejny otrzymał nagrodę Burmistrza Miasta Bierunia.



Aby Tomek i trójka pozostałych uczestników mogli wyjechać do Abu Dhabi niezbędne jest wsparcie finansowe tej inicjatywy. Jak mówią organizatorzy: – Przygotowując ten projekt oszacowaliśmy koszty wypłaty czwórki wolontariuszy wraz z opiekunami na kwotę około 40 tys. złotych. Jest to dla nas przeogromny koszt, ale wierzymy, że szczytny cel przyciągnie dobrych ludzi, którzy pomogą nam w jego sfinansowaniu.

Czy – mając na uwadze wyjątkowość naszego przedsięwzięcia – zechcecie Państwo przyłączyć się do Grona Sponsorów? Zapewniamy, że każda złotówka wspomagająca tę inicjatywę zostanie dobrze wydana – spełni marzenia naszej młodzieży i będzie dowodem, że w ludziach siła, że marzyć warto, że pomagać warto dodają przedstawiciele komitetu społecznego „Pragnę zwyciężyć”.

Zapraszamy do wpłat na rachunek bankowy: koniecznie z dopiskiem

„Abudhabi” lub „Wolontariat”.

Komitet Społeczny „Pragnę Zwyciężyć” – Wojciech Turek

Bank BGŻ BNP Paribas SA:

11 1600 1462 1027 0281 9000 0002 PLN

lub 38 1600 1462 1027 0281 9000 0001 – USD



# Dzieląc się radością

Zwierzęta to są nasi bracia mniejsi, twierdził św. Franciszek z Asyżu. Niestety, często bywa tak, że człowiek pozostaje obojętny na los stworzeń, za które powinien się czuć odpowiedzialny. Dobitnie świadczą o tym przypadki porzucania zwierząt w lasach lub na osiedlach. Nie bądźmy obojętni, zwierzęta potrafią się odwdziżyć za okazane serce.

W ostatnim czasie rośnie liczba porzuconych kotów i psów. Dzieje się tak z różnych przyczyn. Niektórzy znudzeni opieką nad czworonogiem, posta-

nawiają go porzucić nie zadając sobie nawet trudu znalezienia nowego domu. Inni bezmyślnie rozmnażają swoje zwierzęta i nie potrafiąc znaleźć chętnych dla urodzonych w ten sposób maluszków, wypuszczają je wolno, stwarzając zagrożenie zarówno dla zwierząt, jak i dla ludzi. W naszym mieście wciąż zauważyć można dziko żyjące zwierzęta. W przypadku psów, są one wyłapywane i przenoszone do schronisk. Z kolei w przypadku kotów, sytuacja ta jest nieco bardziej skomplikowana. Dziko żyjące koty nie

szukają kontaktu z człowiekiem. Zazwyczaj wychodzą one ze swoich schronień w poszukiwaniu jedzenia. Dlatego właśnie tak często znaleźć je można nawet w dużych miastach na terenach zielonych lub gdy próbują schować się przed mrozami w piwnicach.

Na żyjące w ten sposób koty czeka szereg niebezpieczeństw, jak chociażby groźne choroby. Gmina bieruń od lat zajmuje się opieką nad takimi zwierzętami. Jeszcze w ubiegłym roku złapanych i wysterylizowanych zostało blisko 60 dziko żyjących kotów,



a w miejscach, gdzie pojawiają się najczęściej zostaje wysypywana karma.

– Koty, które choć mieszkają w mieście, pozostają dzikie nie mogą trafić do schroniska – wyjaśnia Krystyna Biernat, współzałożyciel powstającego w 2005 roku oświęcimskiego oddziału Ogólnopolskiego Towarzystwa Ochrony Zwierząt, a od 2010 roku również schroniska. – Takie koty zazwyczaj nie nadają się do życia w domu. Dorosłego kota nie da się już nauczyć bycia tzw. „kanapowcem”. Najważniejsza jest dla niego wolność, a tracąc ją często umiera – dodaje.

Dlatego właśnie niemożliwe jest całkowite wyeliminowanie dziko żyjących zwierząt w miastach. Aby zapobiec rozwojowi populacji bezdomnych kotów podejmuje się działania zmierzające do sterylizacji każdego zauważonego przypadku.

Jak się okazuje, często to ludzie doprowadzają do zwiększenia liczby bezdomnych kotów w miastach.

– Co roku zmagamy się z lagami podrzucania kotów w różnych punktach miast, także w Bieruniu. Często nawet są to te same osoby – przyznaje z bólem pani Krystyna.

Posiadacze kotów bardzo często nie zdają sobie sprawy z potrzeby sterylizacji zwierząt. Przez nieuwagę lub celowe działania rozmnażają zwierzęta licząc na to, że uda im się oddać narodzone w niedługim czasie maluchy w dobre ręce. Tak się jednak nie dzieje. Właściciel postanawia więc porzucić maluszki licząc na to, że ktoś je przegarnie.

– Trzeba nazywać rzeczy po imieniu, to znęcanie się nad zwierzętami i grozi za to odpowiedzialność karna – przestrzega Krystyna Biernat.

Co więc należy zrobić, aby polepszyć los zwierząt? – Jedynym rozwiązaniem jest właśnie sterylizacja! – apeluje współzałożycielka OTOZ Animals. Przed świętami drastycznie rośnie ilość adopcji zwierząt, niestety bardzo często zaraz przed nowym rokiem zwierzęcy przyjaciele okazują się niechcianą zabawką. Apelujemy więc o przemyślane adopcje. Pamiętajmy, że zwierzęta to żywe istoty, dla których właściciel często jest całym światem i bardzo mocno przeżywają jego utratę.

Okażmy więc trochę serca i podarujmy komuś dom, nie tylko na święta!

Magdalena Pytlarz

## Orszak Trzech Króli w Bieruniu

### 6 stycznia 2019

Kościół pw. św. Barbary

ul. Węglowa

ul. Królowej Jadwigi

Kościół pw. NSPJ

kolędowanie, jasełka

Planety Karola

ul. J. Budzyskiej

Trasa Orszaku

11.30 - Msza święta, wymarsz po Mszy

zapraszają:  
Burmistrz Miasta Bierunia  
Bieruńskie Parafie  
Bieruński Ośrodek Kultury

Serdecznie zapraszamy do placówek BOK-u po odbiór koron orszakowych (ilość koron ograniczona)

BIERUŃ  
CI PRZAJE

BOK

## Bez opłaty za psa



Dobra wiadomość dla właścicieli czworonogów. Na listopadowej sesji radni zdecydowali o zniesieniu opłat za posiadanie psa. Obowiązek ten przestanie istnieć wraz z początkiem przyszłego roku.

Opieka weterynaryjna, karma, akcesoria do pielęgnacji pupila i zabawki zapewniające mu rozrywkę – z takimi wydatkami muszą liczyć się właściciele czworonogów. Rok 2018 jest ostatnim, w którym dodatkowo

obciążeni są oni opłatą za posiadanie psa. Opłata była powszechnie krytykowana i nie ma uzasadnienia fiskalnego ani społecznego, dlatego też radni postanowili zniesić ten obowiązek. Brany pod uwagę był również fakt, że większość właścicieli psów swoich pupili adoptowała ze schroniska. Tym samym odbierali czworonogi, za które wcześniej miasto ponosiło comiesięczne koszty związane z utrzymaniem zwierząt w schronisku.



## PODSUMOWANIE ROKU WEDŁUG BADMINTONISTÓW

# WOREK PEŁEN MEDALI

**K**ończy się rok. Jest to ciekawy czas – każdy z nas dokonuje podsumowania tego, co udało mu się zrobić lub czego dokonał, ale z drugiej snujemy plany na przyszłość, tworzymy postanowienia. Kończąc się właśnie 2018 rok również stanowi okazję do takich przemyśleń. O podzielenie się nimi poprosiliśmy Szymona Kostkę, trenera klubu badmintonowego UKS Unia Bieruń.

**Coraz częściej słyszymy o klubie UKS Unia Bieruń w kraju i za granicą. Czy ten odchodzący, 2018 rok można nazwać przełomowym dla klubu, a także dla pana jako trenera?**

**Szymon Kostka:** – 2018 był rokiem bardzo wyraźnej tendencji wzrostowej poziomu sportowego naszych zawodników. Ale czy można nazwać przełomowym? Chyba jeszcze nie. Borykamy się ciągle z możliwościami finansowymi, co znacznie ogranicza możliwości naszych działań zarówno sportowych jak i organizacyjno-marketingowych.

**Pomimo tych ograniczeń mamy się jednak czym chwalić! Proszę opowiedzieć naszym czytelnikom o tych tytułach, które zostały zdobyte w tym roku.**

Rok 2018 to 13 indywidualnych medali mistrzowskich Mistrzostw Polski do tego trzy medale drużynowe i worek medali na turniejach międzynarodowych. Rezultat imponujący i tutaj będziemy starali się z roku na rok powiększać te dorobki.

**Jakie wydarzenia, które miały miejsce w 2018 roku najbardziej zapadły panu w pamięć lub były najistotniejsze?**

Dużym wyróżnieniem bieruńskich badmintonistów jest stanowienie trzonu polskich reprezentacji narodowych od kat U15 do kat. U19. Pięciu reprezentantów klubu Uczestniczyło na Mistrzostwach Europy U19, dwóch na ME U15 i jeden na Mistrzostwach Świata.

**Pamiętajmy jednak, że nie samymi turniejami żyje drużyna. Podstawą są codzienne treningi. Ile osób w naszym mieście trenuje badminton?**

Wyczynowo startując na arenie ogólnopolskiej i międzynarodowej jest już 35 osób. Kolejne tyle jak nie więcej to grupy początkujące albo słabo zaawansowane, które rywali-

zują na terenie powiatu i województwa. Jednak co daje się zauważyć to znaczny wzrost amatorów, którzy naprawdę trenują i nawet startują na turniejach amatorskich i seniorskich. Myślę że regularnie w badmintonie w ciągu tygodnia gra już łącznie z 100 osób.

**Największe nadzieje pokładamy w naszej bieruńskiej badmintonowej młodzieży. Jaka grupa wiekowa przeważa na treningach?**

Największą grupę stanowią początkujące 6-8 letnie dzieciaki i młodzież (12-17 lat). Dużą grupę stanowią również amatorzy, którzy trenują bez względu na wiek (śmiech). To podkreśla jedynie, że trenować może każdy!

**Obok podsumowań, wraz ze zbliżającym się nowym rokiem zazwyczaj tworzymy plany na ten nadchodzący. Jakie plany wobec klubu ma pan jako trener?**

Plany na 2019 rok to zintensyfikowanie szkolenia indywidualnego bo potrzeby w tym kierunku są olbrzymie. Na pewnym etapie szkoleniowym praca jeden na jeden jest niezbędna ale wiadomo niesie to sporą ilość pracy organizacyjnej i dużej ilości nakładów. Ale największym celem-marzeniem to nawiązanie współpracy z sponsorem strategicznym klubu. Możliwości finansowe umożliwiają znaczny progres sportowy, komfort organizacyjny i funkcjonowanie klubu w pełni profesjonalnych warunkach.

**Każda praca musi przynosić efekty. Jakie cele przewiduje pan dla swoich zawodników, a więc jakich tytułów możemy się spodziewać?**

Przyszły rok to Mistrzostwa Świata Seniorów w Katowicach, co będzie największym badmintonowym wydarzeniem w historii Polskiego Badmintonu i sukces organizacyjny będzie naszym wielkim celem, kolejny turniej Polish International i jak najlepsze wyniki UKS-u na tym turnieju oraz jak najlepsze wyniki imprez mistrzowskich rangi europejskiej i światowej juniorów.

**Tego wszystkiego życzymy w nowym roku z całego serca. Dziękujemy za rozmowę!**

Magdalena Pytlarz



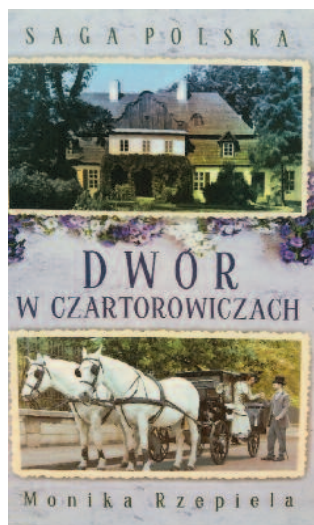


## CIEKAWA LEKTURA

## Nowości bieruńskiej biblioteki

Za oknami zimowa aura, nadszedł grudzień a wraz z nim długie wieczory, które przyjemnie można spędzić pod kocem z dobrą książką w ręku. Lektura doskonale umili oczekiwanie na Święta Bożego Narodzenia. Zaś gdy nadejdzie ten upragniony czas, będzie stanowiła świetne źródło relaksu. Zachęcamy do odwiedzenia bieruńskich bibliotek, w których każdy wielbiciel literatury odnajdzie coś dla siebie. A oto nasze książkowe propozycje, po które warto sięgnąć nie tylko podczas Świąt.

Polskie dwory i dworki przez stulecia stanowiły charakterystyczny element naszego krajobrazu. Spoglądamy na nie z nostalgią, ale i ciekawością jak przed laty wyglądało w nich życie. Jeżeli chcecie odbyć taką podróż w czasie i poznać codzienne radości i troski mieszkańców pewnego dworku na Podolu, sięgnijcie koniecznie po książkę autorstwa Moniki Rzepiela pt. „Dwór w Czartorowiczach”. Opisuje ona perypetie miłosne dwóch młodych kobiet Ewy Jabłońskiej i Igi Braniczkiej. Akcja powieści toczy się



po upadku powstania styczniowego. Autorka z wielką starannością i dbałością o szczegóły odmalowała przed czytelnikiem realia życia w XIX-wiecznym dworku.

Aromatyczna, gorąca herbata idealnie rozgrzewa w zimowy czas. Warto dowiedzieć się więcej o tym znanym i lubianym na całym świecie napoju. Doskonałe kompendium wiedzy o herbatce stanowi pięknie wydany album Rafała Przybyłoka „Czaj-



nikowy.pl. Dobra herbata”. Znajdziecie w nim informacje jak herbata znalazła się na europejskich stołach, sporo ciekawych legend na jej temat. W albumie wymieniono także różne odmiany herbaty, sposoby ich parzenia oraz przepisy na napoje herbaciane. To ciekawa pozycja zarówno dla koneserów tego napoju, jak i osób, które dopiero zaczynają swoją przygodę z tym aromatycznym naparem.

Karolina Leśniak

## KULINARIA

## Bieruńskie pierniczki

Świąteczne pierniczki. Trudno sobie wyobrazić bez nich święta. Tradycje piernikarskie są jednymi z najstarszych elementów kultury Śląska. Zwyczaj wypiekania pierników ma swe potwierdzenie źródłowe już w 1293 r. w Świdnicy, stanowiąc najstarszą wzmiankę o piernikarzach w Europie Środkowej (pierwsze toruńskie źródła są 100 lat późniejsze!). Od średniowiecza, aż po początki XX w. na terenie całego historycznego Śląska piernikarze wyrabiali niezwykle przysmaki jakimi są pierniki. Tradycja ta była obecna w niemal każdym mieście regionu i nie mogła ominąć Bierunia, który zwłaszcza na początku ubiegłego stulecia słynął ze słodkich przysmaków przygotowywanych zarówno przez piekarzy jak i miejscowe gospodynie.

Dziś, każdy swój sprawdzony przepis na świąteczne pierniczki, ale czemu nie wypróbować innego? Dziś proponujemy przepis pani Mał-



gorzaty Reguły Byrskiej. Dodajmy, że jej ciasteczka cieszyły się ogromną popularnością podczas Jarmarku Bożonarodzeniowego zorganizowanym na Rynku.

## Składniki pierników:

- 120 g masła,
- 120 g cukru pudru,
- 50 g orzechów posiekanych,
- 1 żółtko,
- 200 g mąki.

Wyrobić jak kruche, piec w specjalnych foremkach w temperaturze 180 stopni przez 12-15 min.

W tym czasie robimy krem. Składniki kremu to 200 g masła, żółtko jajka, 4 łyżki cukru pudru, orzechy namoczone w spirytusie. Masło ucieramy, dodajemy ubite żółtko z cukrem, mieszamy, dodajemy rodzynki i orzechy i znów dobrze mieszamy. Łączymy po dwa ciasteczka przygotowanym kremem. Smacznego.

## KRZYŻÓWKA

sumy i liny	amerykański struś	napad na bank	na portrecie	na damskiej toalecie
		rażony błyskiem	cieszy producenta	
„skóra” ściany			cykliczna forma muzyczna	eland
potężne drzewo		pisak trasera		
		grupa antylop		
metal jak ostrzeżenie	ubijana z białek	grana na scenie film z Dyszą		
			stolica Norwegii	mknie na sygnale
rowek w klepce	barwi marchew			
	darowanie życia			
		matka lzaaka		
		wokalista		
skok na bank			część koła roweru	szczelina
zgrubienie, guz		odpoczynek dla rumaka		
jeden u dromadera	sute przyjęcie	kolanko dla hydraulika	szereg procesów	duchowny prawosławny
twierdza				
karta dań				
		np. Kreta		
pensja aktora	stos atomowy			
		pokrywa na zasłach		

Litery w polach z kropkami

utwórz wyraz z kategorii – polskie miasta:



Wśród tych, którzy nadeślą prawidłowe rozwiązanie na adres redakcja@rodnia.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów.

## HUMOR

Młoda, śliczna sekretarka w pierwszym dniu pracy stoi nad niszczarką dokumentów z lekko niepewną miną.

Oczarowany kolega z pracy, postanawia wybawić dziewczynę z opresji.

– Mogę ci w czymś pomóc?

– Pokaż mi jak to działa.

Chłopak bierze dokumenty i wkłada do niszczarki.

– Bardzo ci dziękuję! A którydy wychodzą kopie?

Alojz skończył robotę, ale nie chciał mu się dźwigać łopaty, więc zostawił ją na podszybiu, a na łopacie napisał:

– Francik, weź mi na wierzch łopata, bo żech jej zapomniół.

Następnego dnia zjeżdża na dół, łopata dalej stoi, a obok napis:

– Alojz, nie gorz się, ale jo jej nie widziół.

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.

**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

**Rodnia**

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY • ISSN 1233-4987  
 Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa, Foto. Patrycja Śliwka • Adres redakcji: ul. Spżowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216 40 16, e-mail: redakcja@rodnia.bierun.pl. Nakład: 3000 egzemplarzy  
 Realizacja: Agencja Reklamowa BORGIS tel. 601 48 54 48. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.